

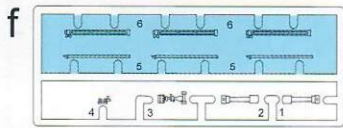
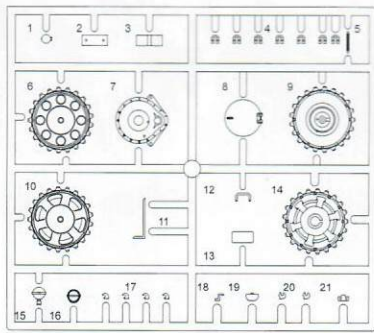
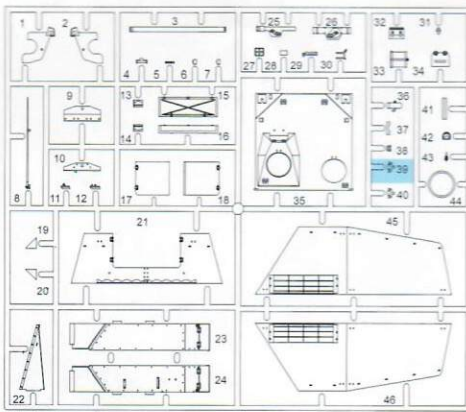
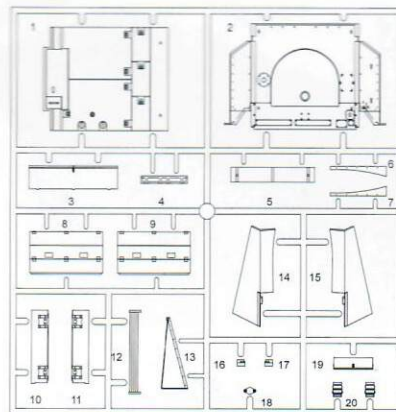
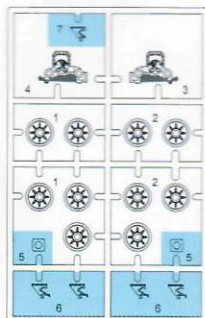
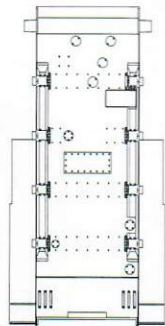
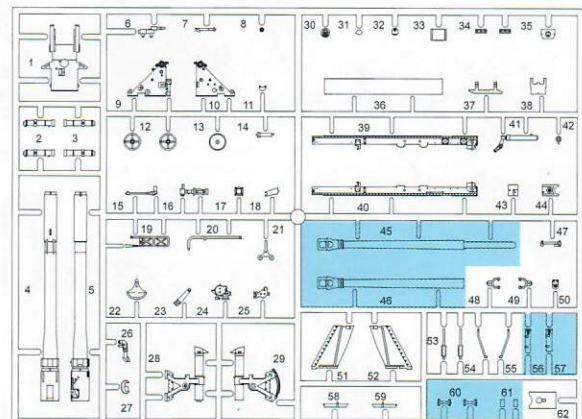
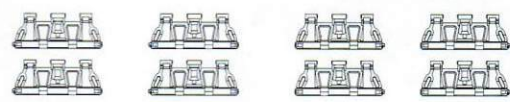
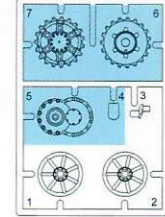
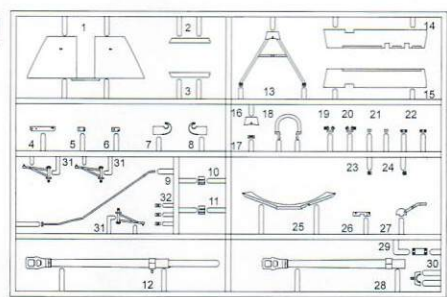
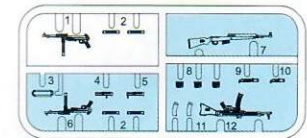
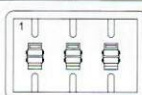
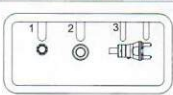
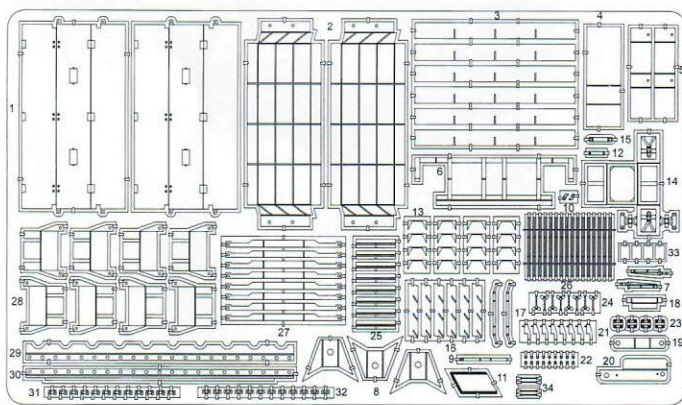
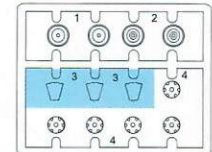
1:35 '39-'45 SERIES

# Sd.Kfz.164 NASHORN

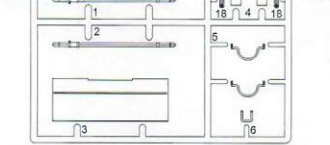
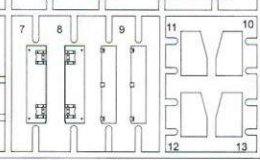
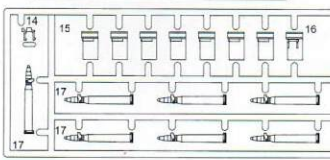
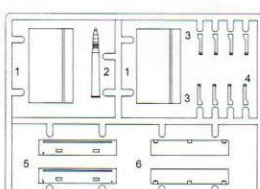


Project supervised by HIROHISA TAKADA. Technical drawings provided by MINORU IGARASHI and SHIN OKADA.  
Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON as Technical Consultants.

**KIT NO.6314**

**Ax2****B****C****Ex4****Y****D****ZRx36****ZLx36****Fx2****M****WBx2****S****TF****MA**  
(Photo-etched Parts)**MB**  
(Metal Parts)**Qx4**

この部品は使用しません  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pieces a ne pas utiliser.  
Parti nin ulizzati.  
不需要使用的部件

**L****N**

## 組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- 塗料指定の1は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

## 《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 1 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鉗除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。



2 コップつてください  
MAKE 2pcs  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFCTUEUR 2 PIECES  
FARE DUE PEZZI  
TEE 2 KPL  
GÖR 2 ST  
製作二組



切り取つてください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETIRER  
SEPARARE  
POISTA  
AVLÄGSNA  
切去



接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAF COLLER  
NON INCOLLARE  
EILIJMÄÄ  
LIIMAAJ  
不用貼合



テカールを付けてください  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHBIL  
APPLIQUER DECALOMANIE  
APPLICARE DECALOMANIE  
ASETA SIIRTOKUVÄ  
APPLICERA DECALENE  
貼上水印紙



穴をうめてください  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FORD PIENO  
TAYTÄ REIKA  
FYLLÄ HALET  
把孔填平



接着剤が乾くまで 2-3 分待ちます。  
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DR  
ENIGE MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF BETROCKNET IST  
ASPETTARE ALCUNI MINUTI FINCHE LA COLLA SI E ASCIUGATA  
VEUILLEZ PATIENTER QUELQUES JUSQU'AU SECHAGE  
VÄNTA NÅGRA MINUTER TILLS TORR  
ODOTA MÄLTÄMINUUTTI KUINES KUUVUONTI  
稍候數分鐘 直至接著劑乾固



注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
VAROASTI  
FORIKTIIGT  
小心留意



穴をめけてください  
OPEN HOLE  
OFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
AVAA REIKA  
ÖPPNÄ HALET  
鑽孔



接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIIMAA YHTEEN  
LIIMAA IHOEN  
用膠貼合



折り曲げてください  
BEND  
BITTE BIEGEN  
PLIER S'IL VOUS PLAÏT  
PIEGARE  
TAITA  
BOCKA  
屈曲



どちらかを選んでください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIF  
FACOLTATIVO  
VALINNAINRAINEN  
VALBAR  
可以選擇採用



瞬間接著劑 (金屬用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL INSTANTANEE  
COLLA ISTANTANEA PER METALLU  
PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN  
SNÄBLIM FÖR METALLDELAR  
金屬用速乾膠

## ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der 1 der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbrnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

## CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as 1 refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

## ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro 1 pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

## ATTENZIONE

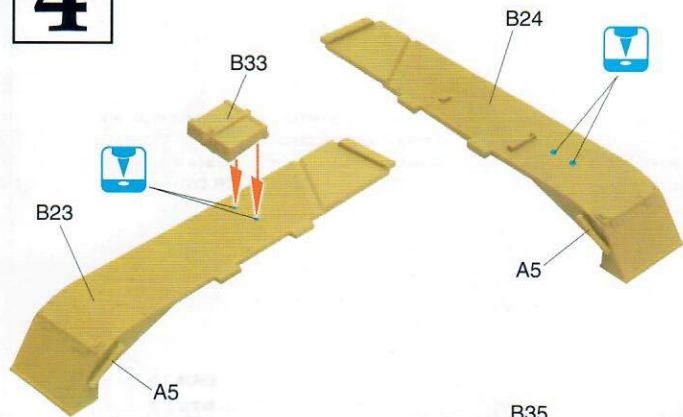
- Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- 1 delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

# H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

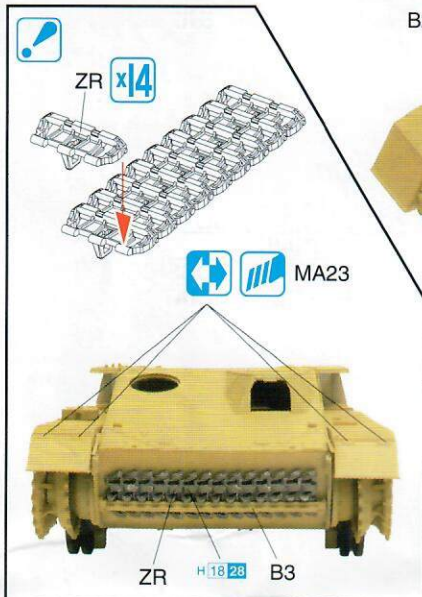
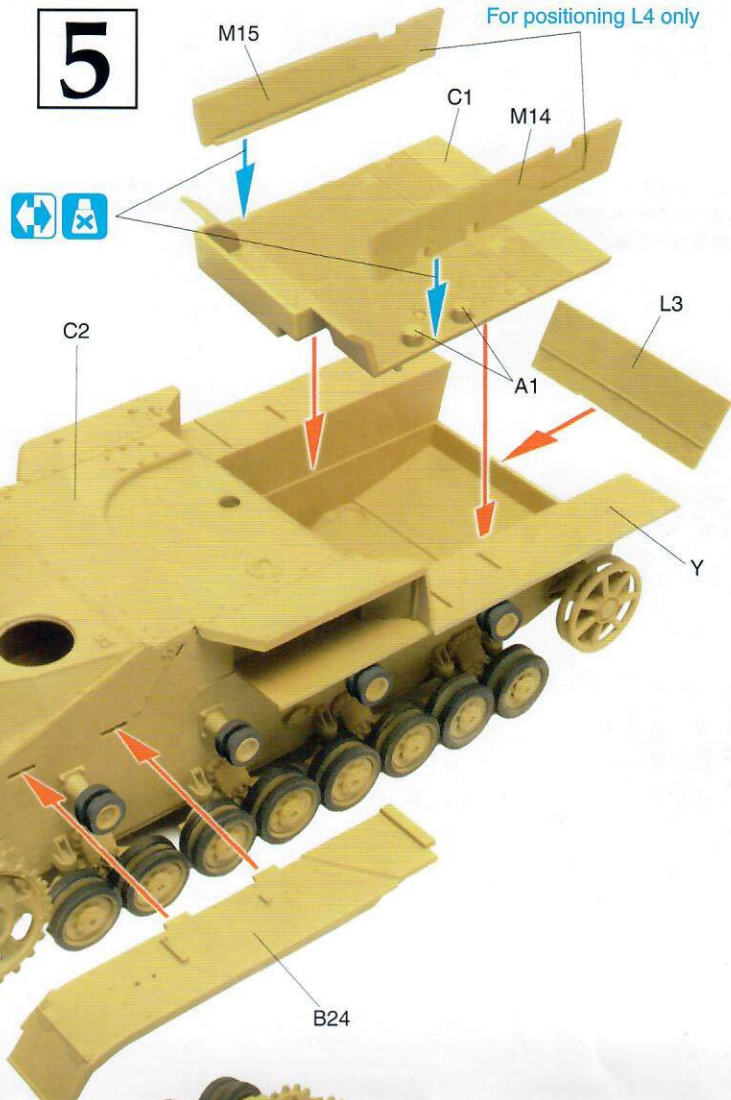
H 9 9	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H 11 62	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 18 28	黒鐵色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H 47 41	ブルー	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐、啡紅色
H 76 61	焼鐵色	1406	BURNT IRON	GEBR, EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H 80 54	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砵磯綠色
H 92 49	クリアーオレンジ	1595	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	透明橙
H 403	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色



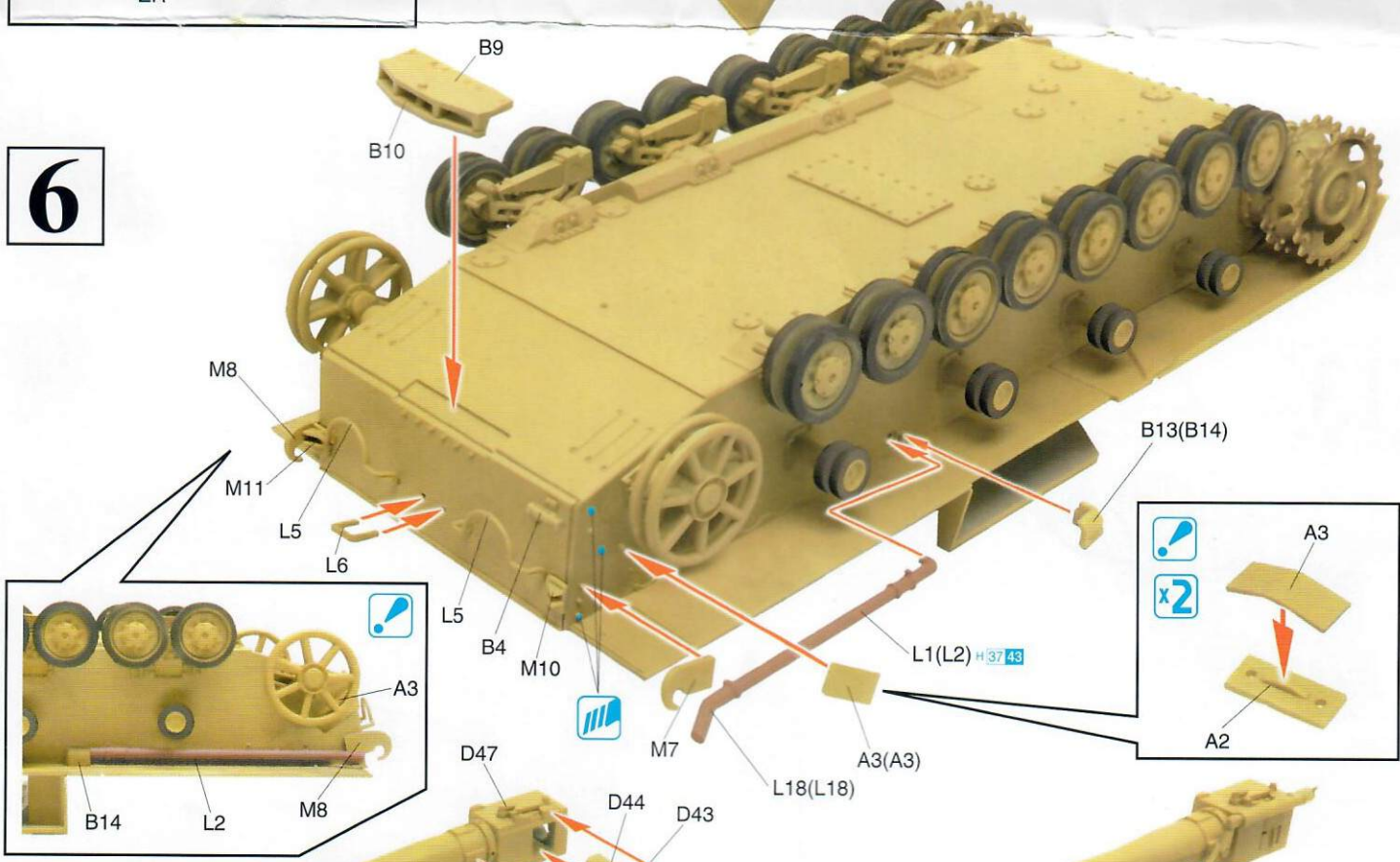
# 4



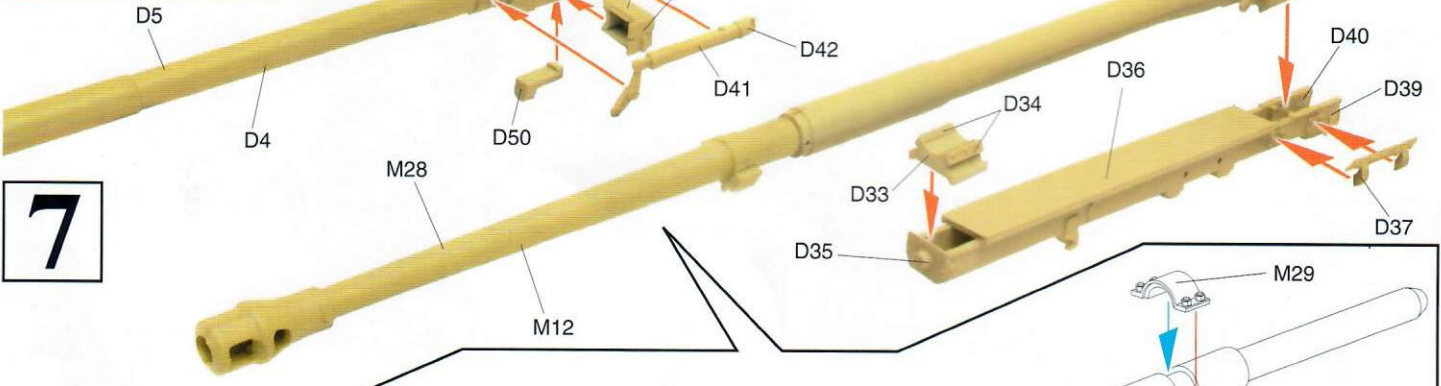
# 5



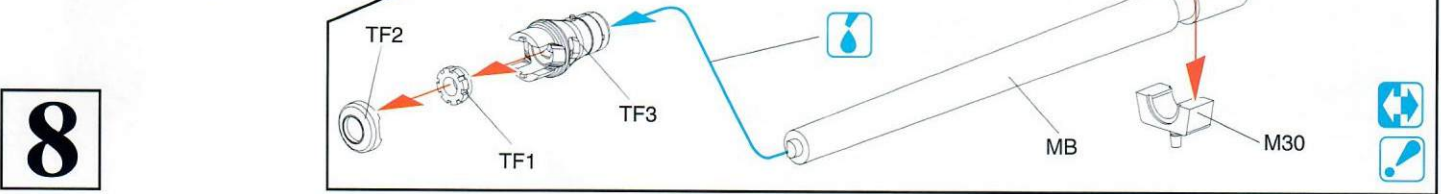
6



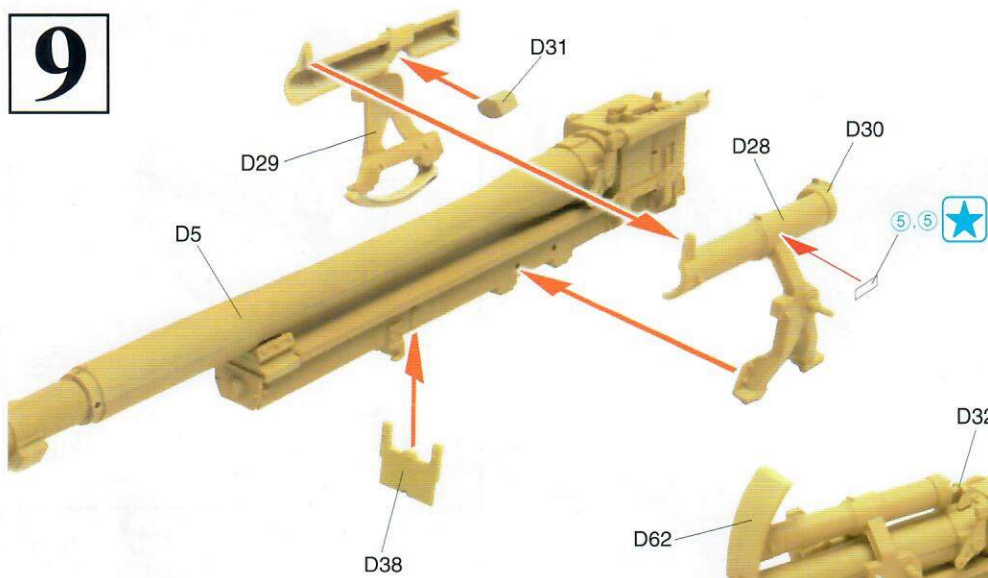
7



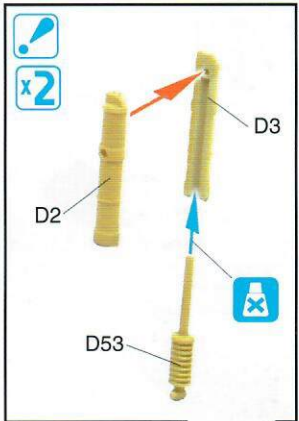
8



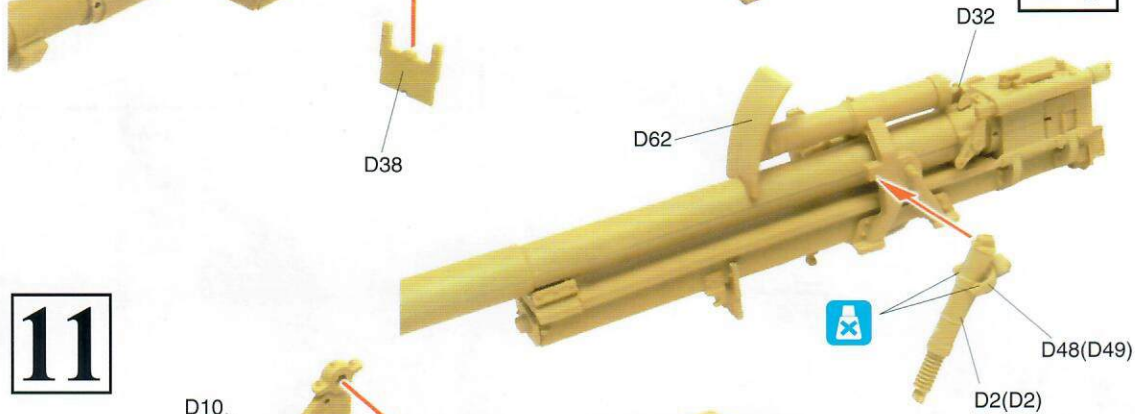
9



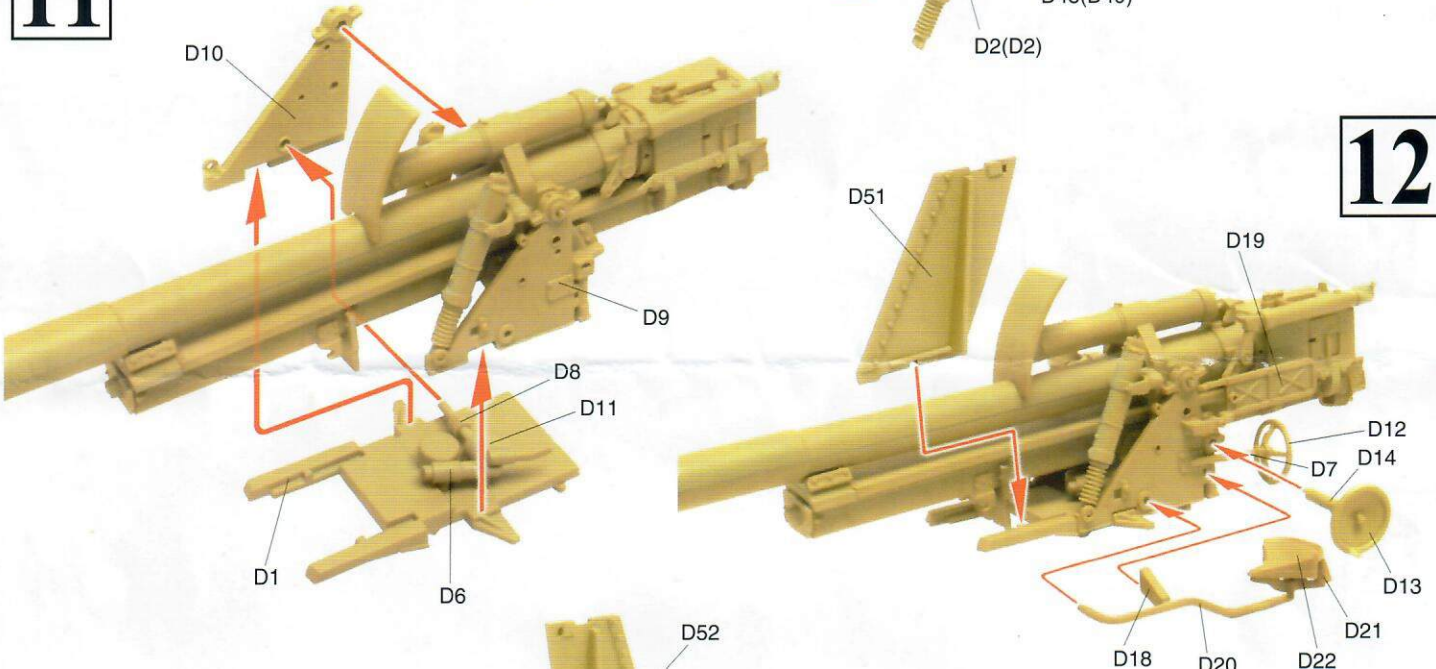
10



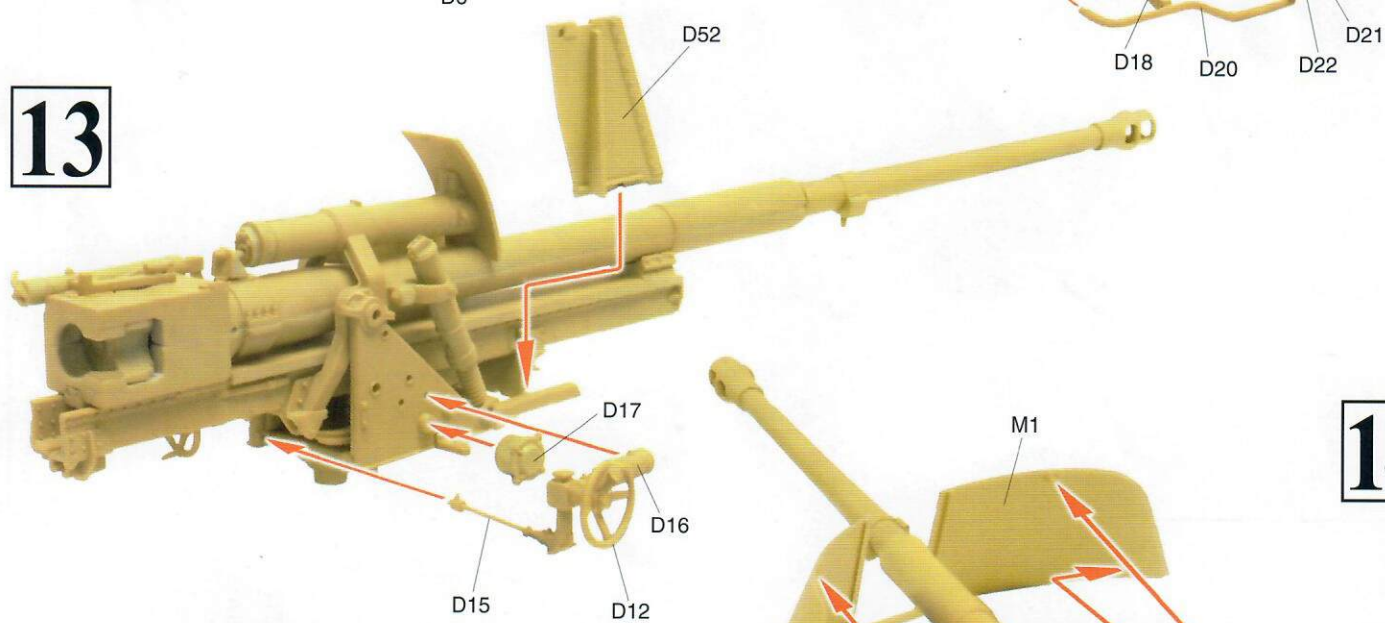
11



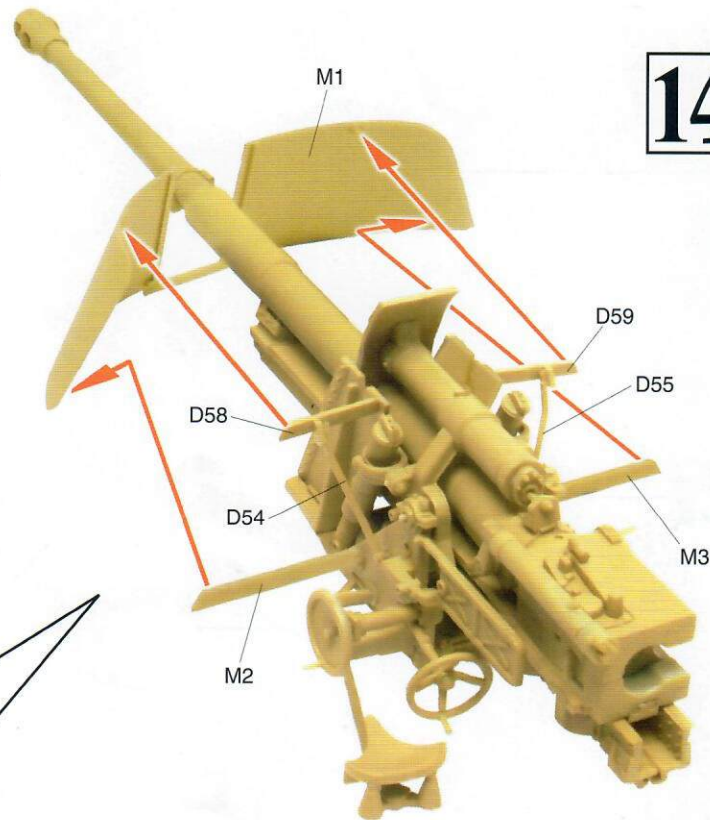
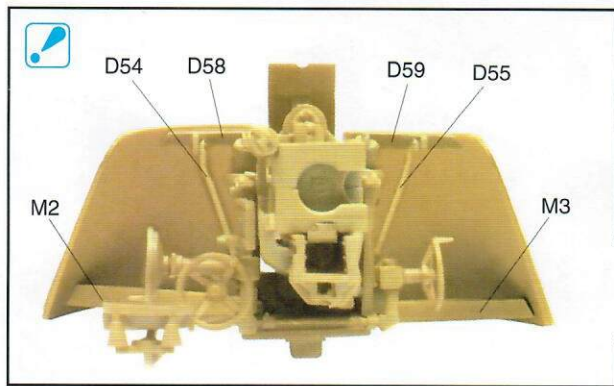
12



13

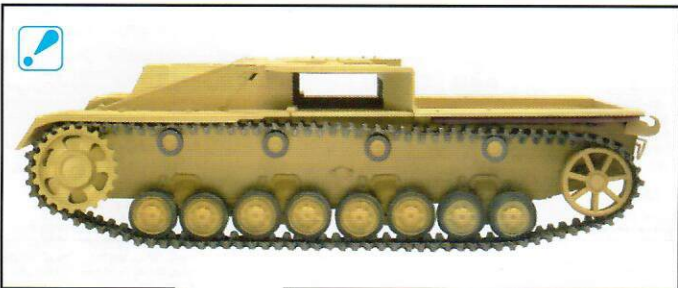
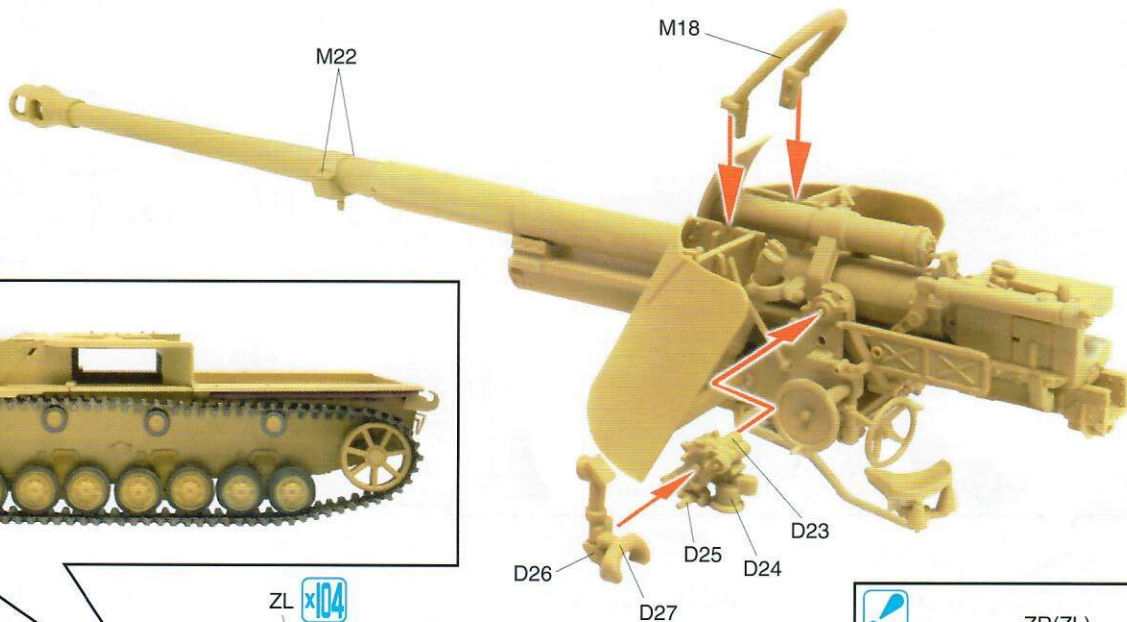


14

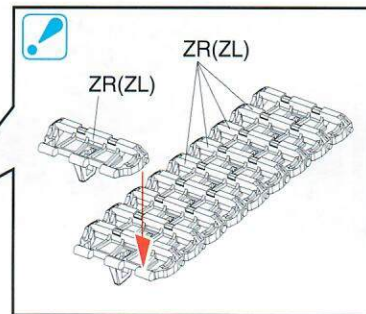
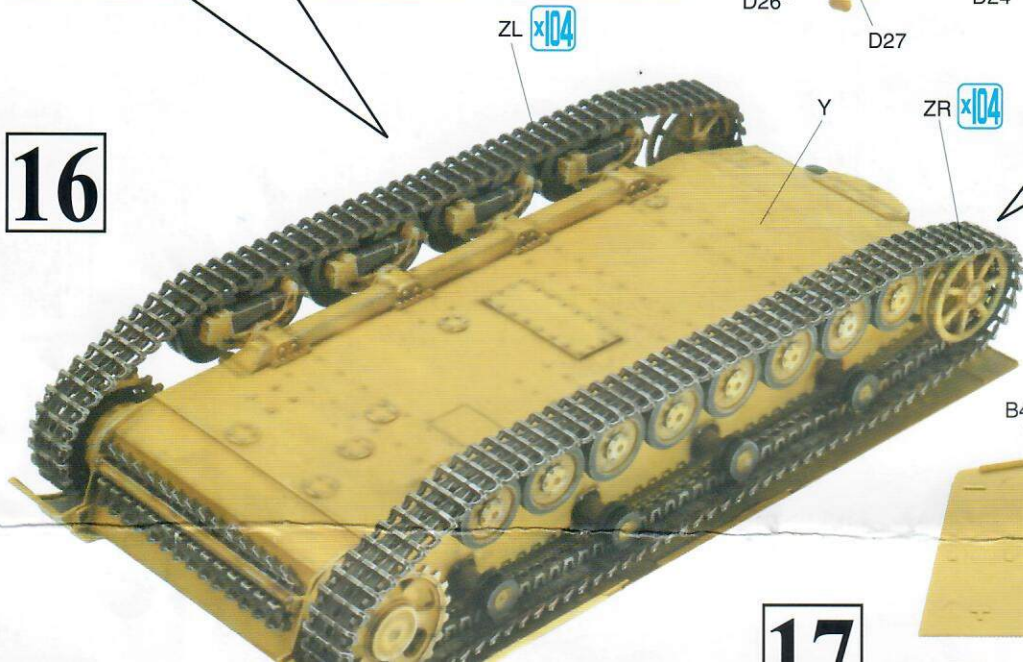




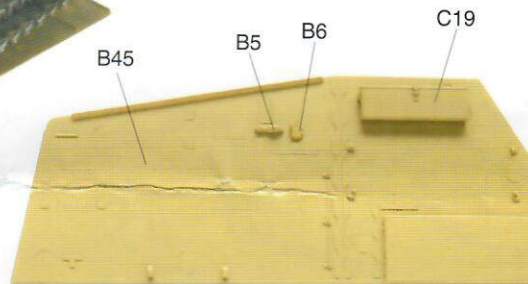
15



16



17



# 17

MA6



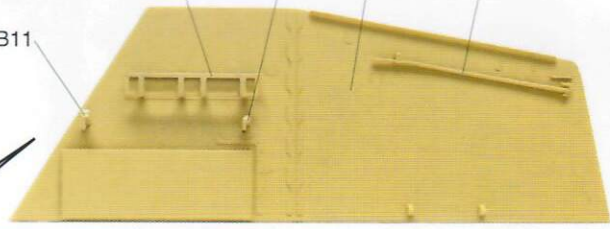
C4

B12

B46

B8

B11



A4

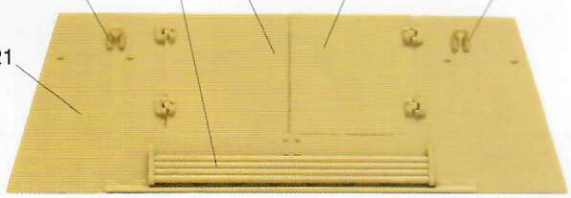
C12

B17

B18

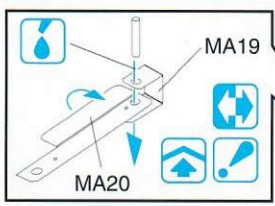
A4

B21

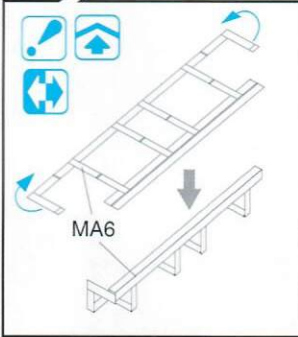


MA19

MA20



MA6



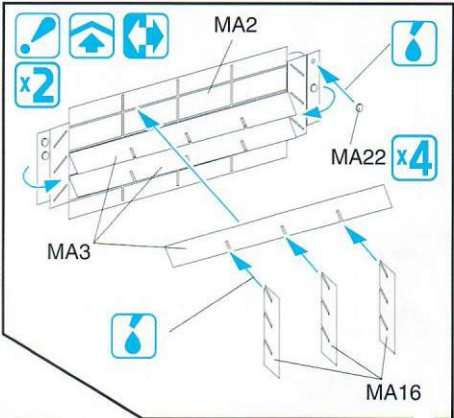
MA2



MA22 x4

MA3

MA16



B45

B22

C2

C13

M5

M6

MA20

M4

L4

B21

MA30

MA29

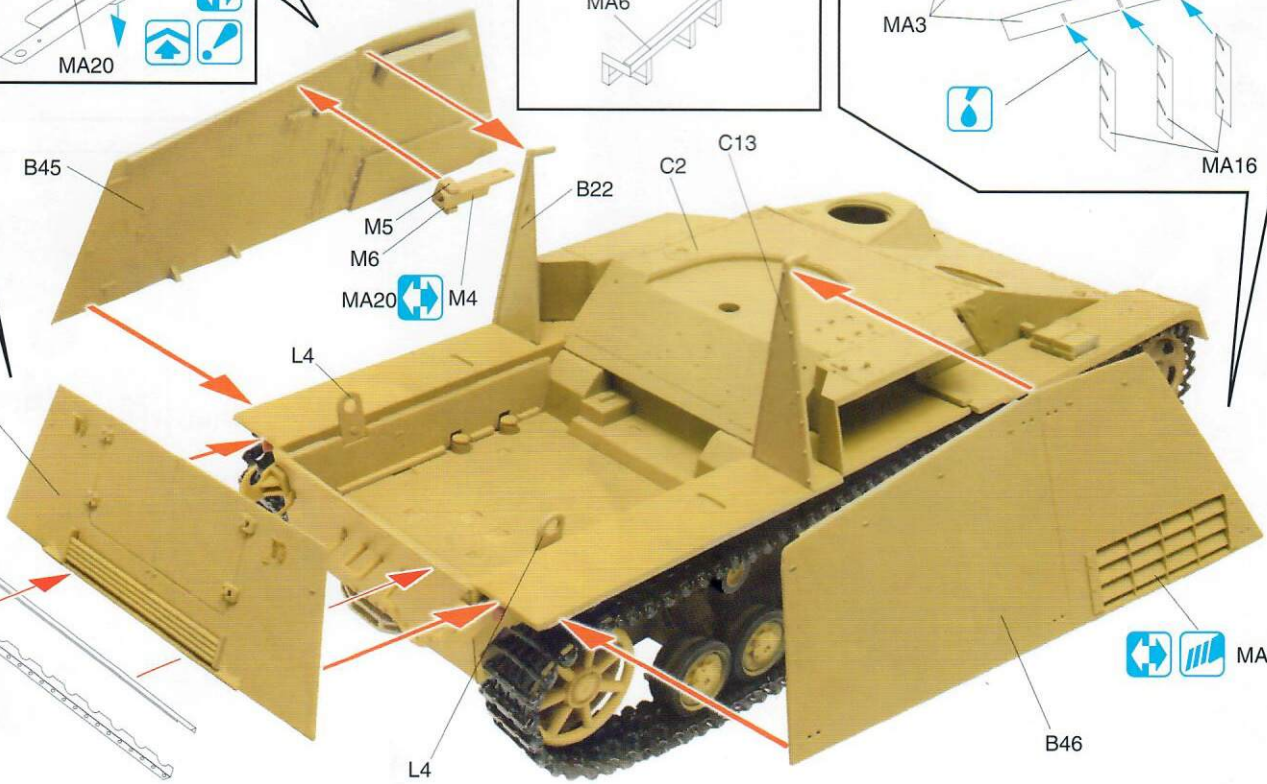


MA2

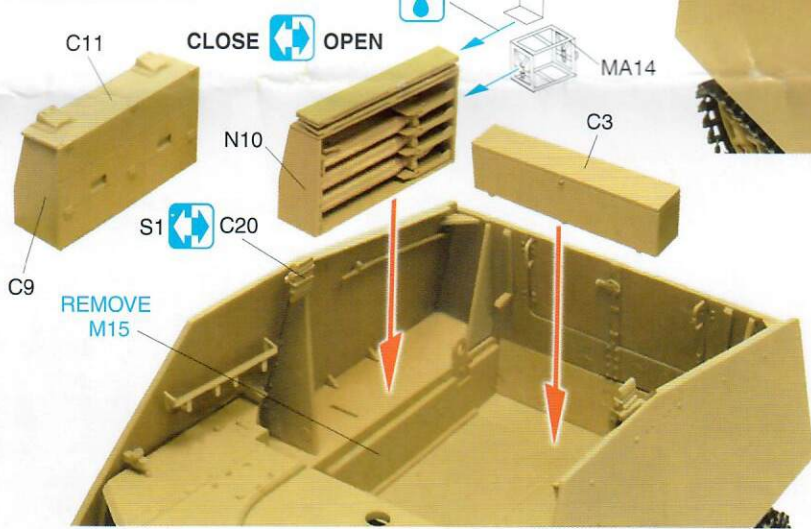
B46

L4

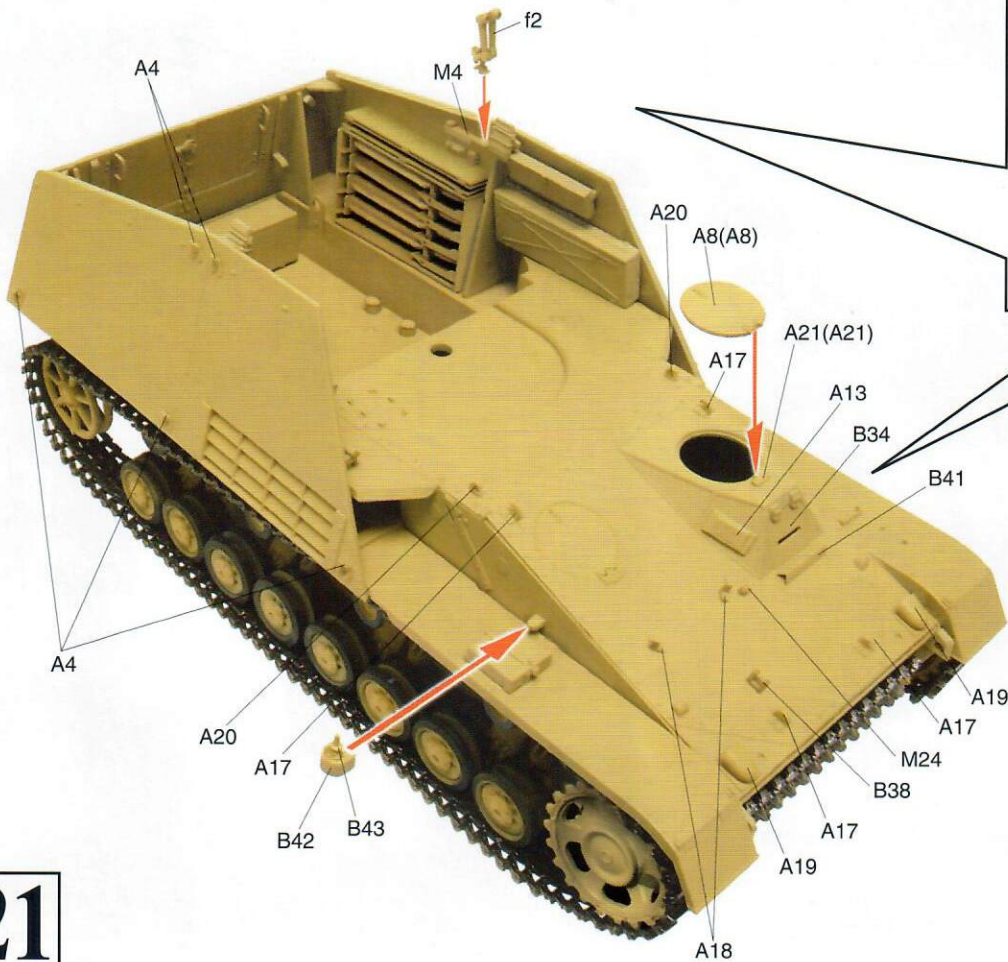
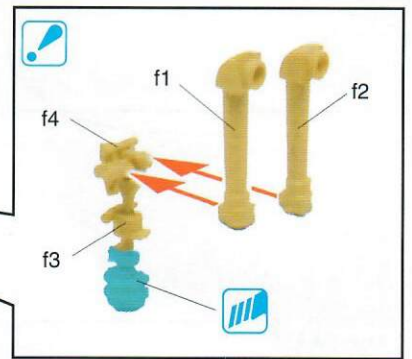
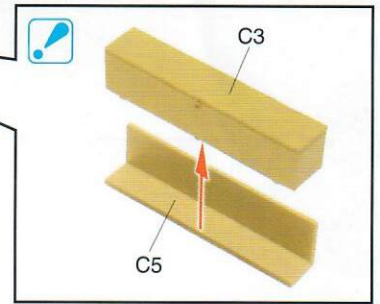
# 18



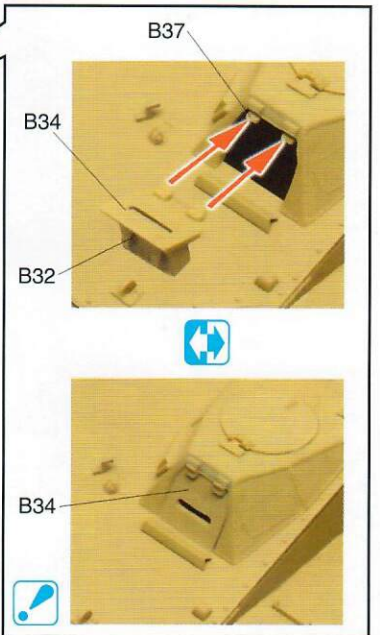




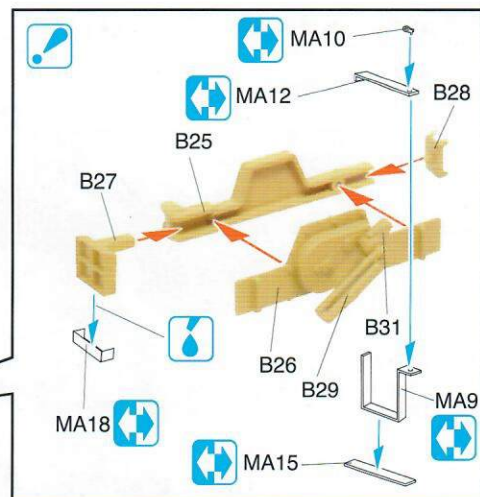
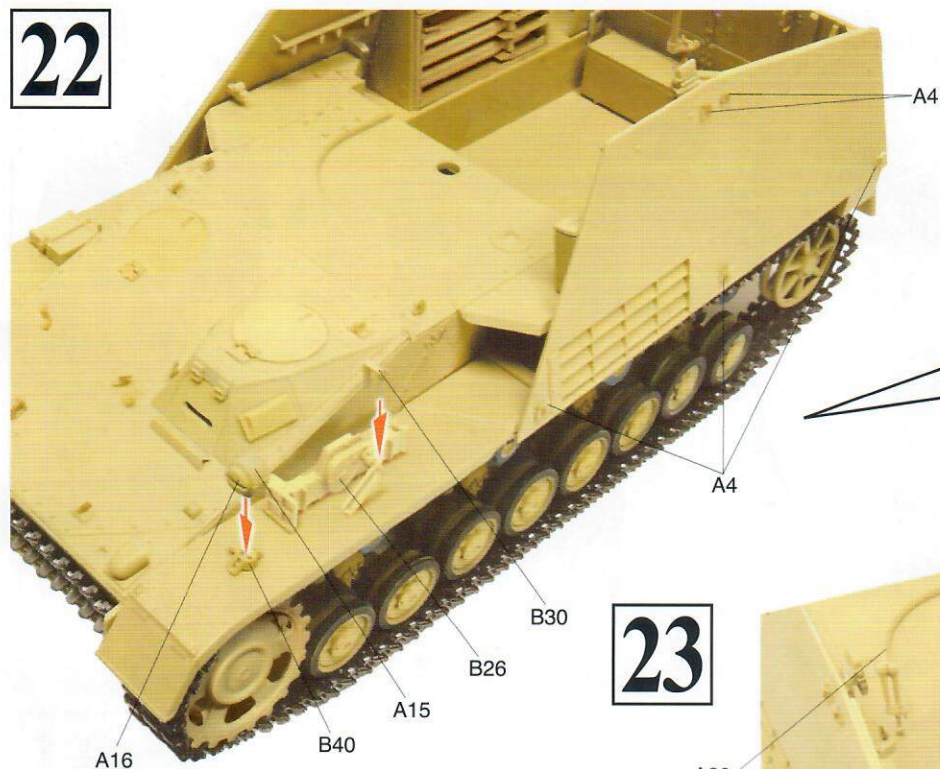
20



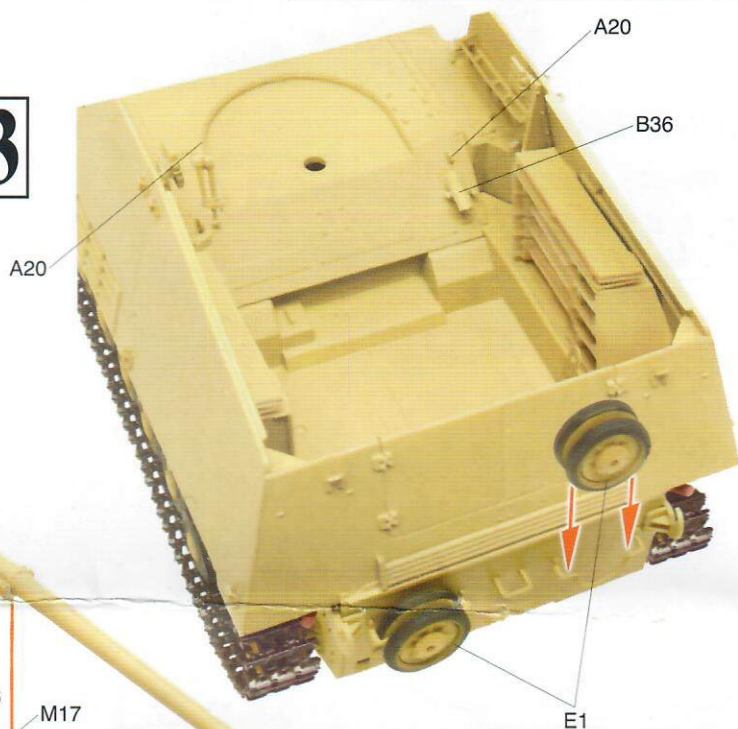
21



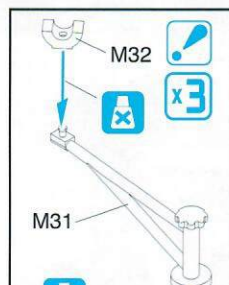
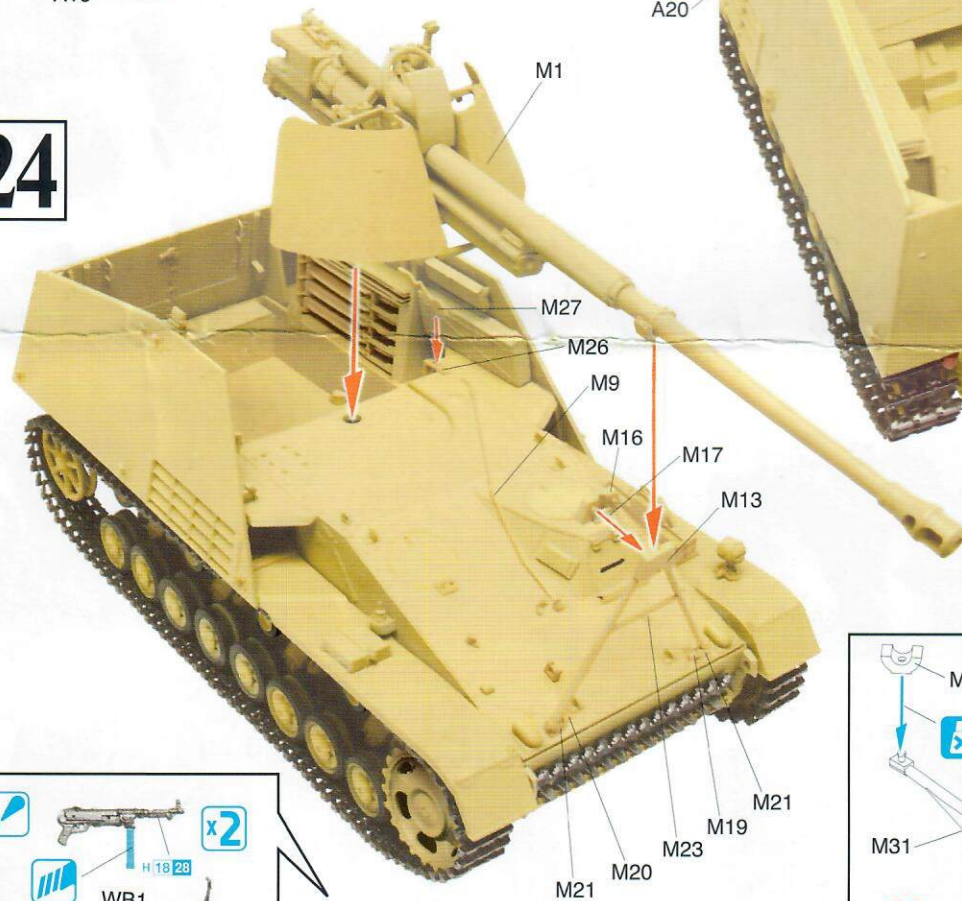
# 22

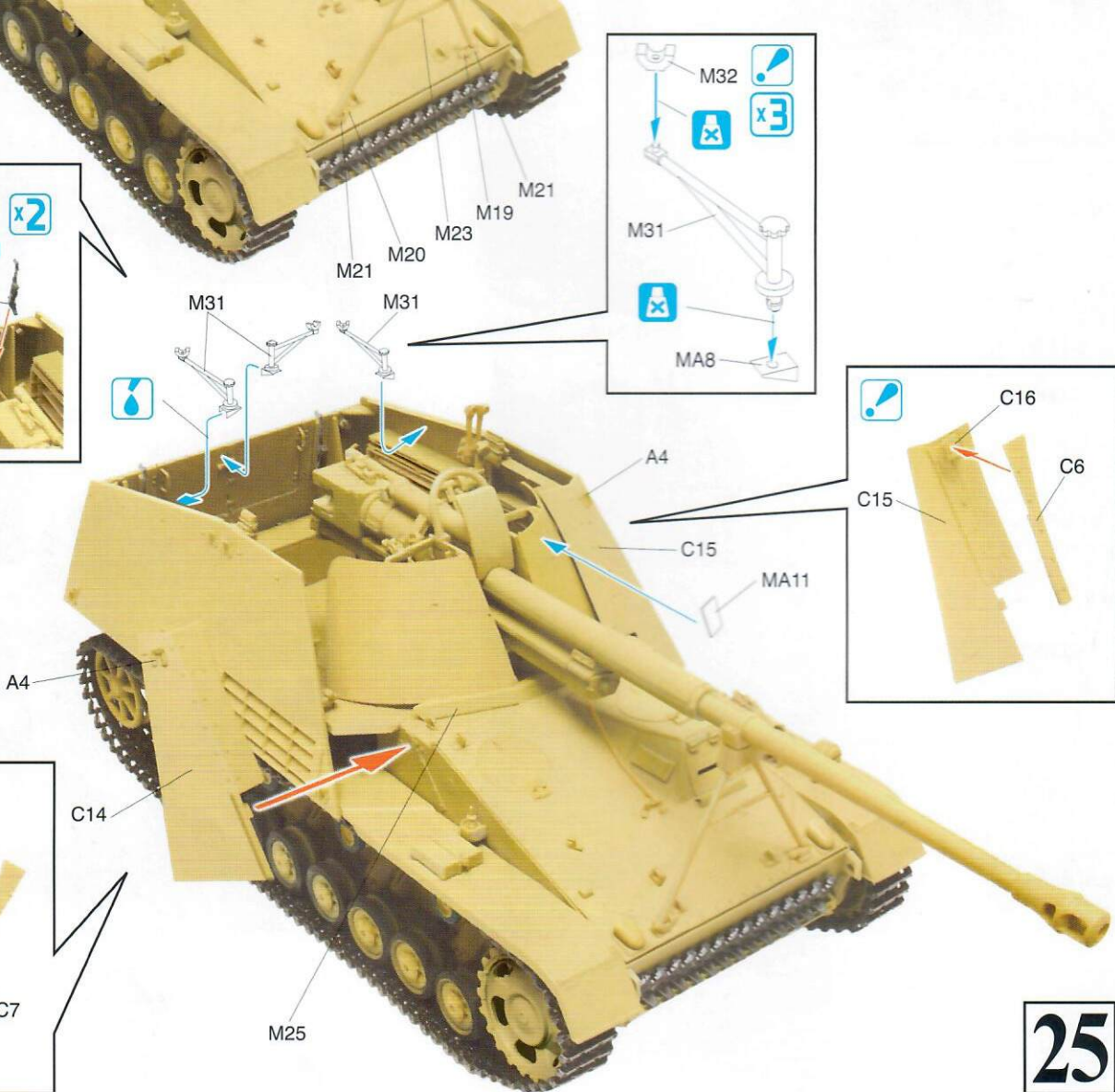
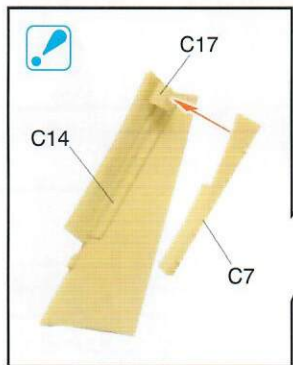
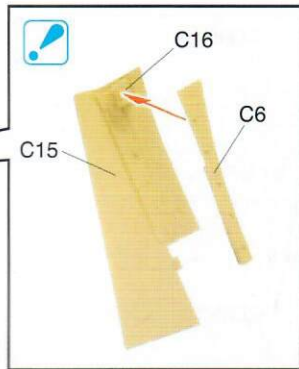
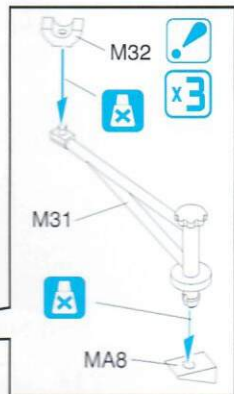
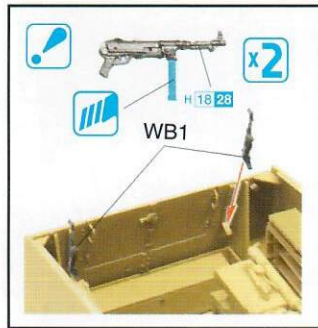


# 23



# 24

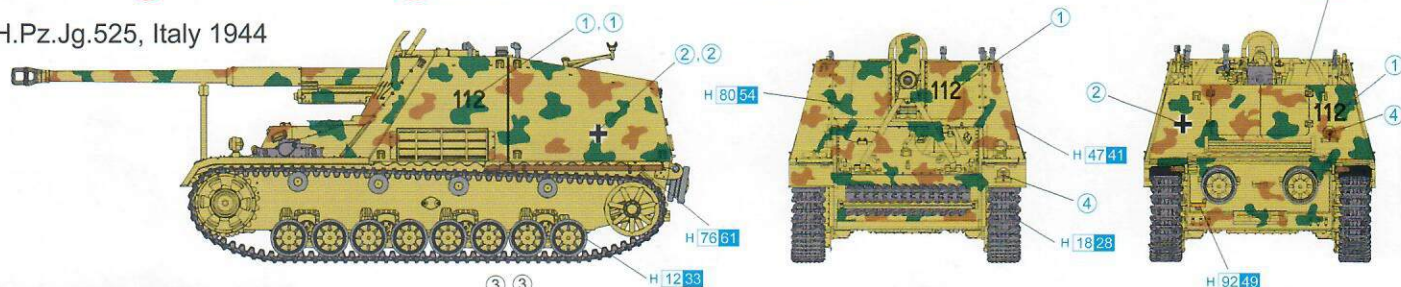




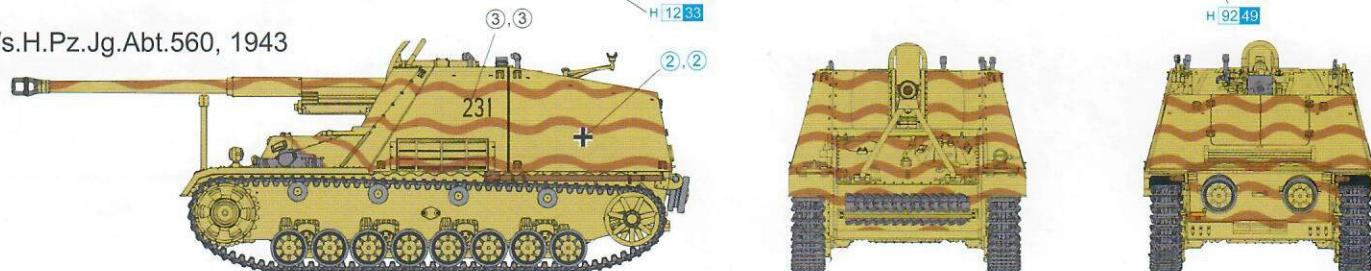
# Marking & Painting

マーキング及び塗装図    Markierungen und Bemalung  
 Decoration et Peinture    Marchio & Pittura    標貼及着色指示

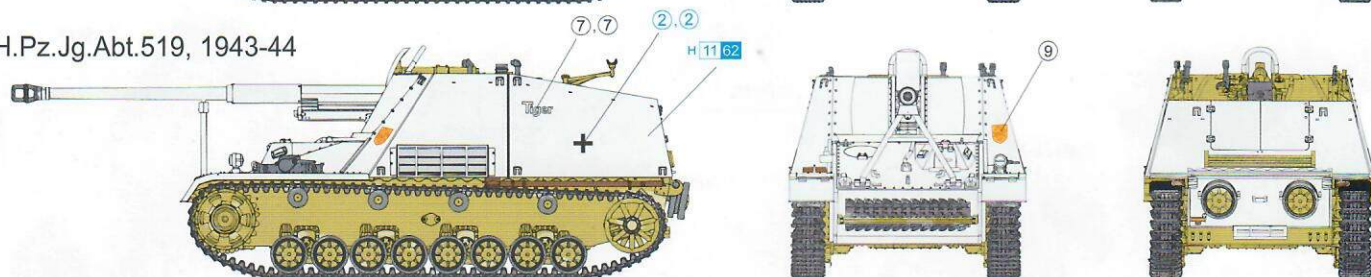
s.H.Pz.Jg.525, Italy 1944



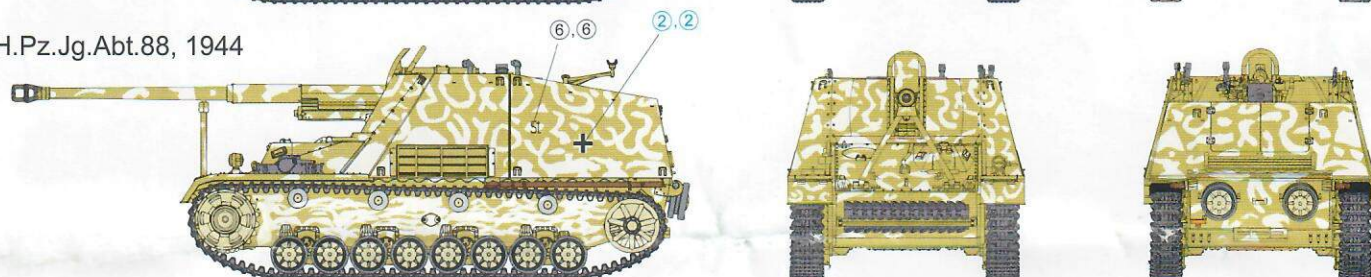
2./s.H.Pz.Jg.Abt.560, 1943



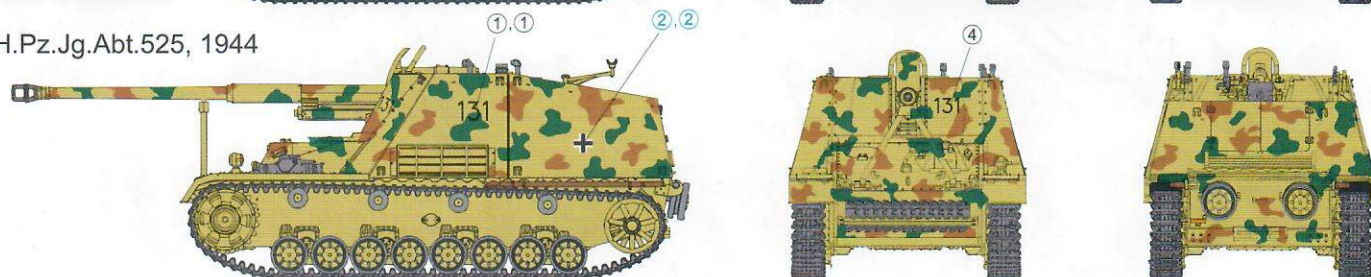
s.H.Pz.Jg.Abt.519, 1943-44



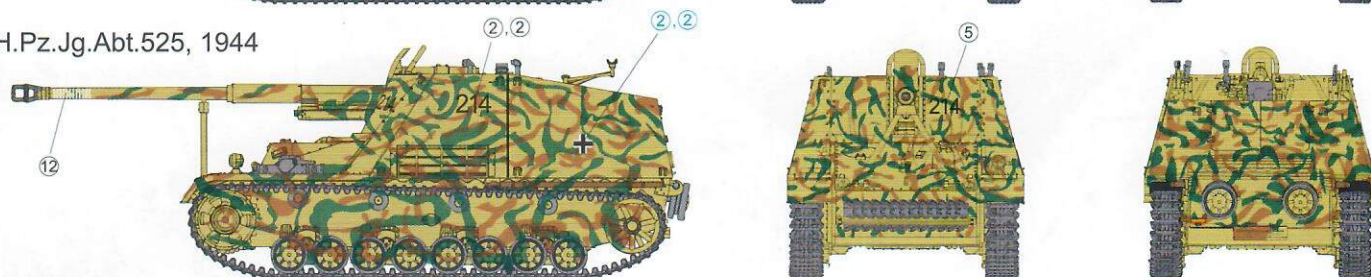
s.H.Pz.Jg.Abt.88, 1944



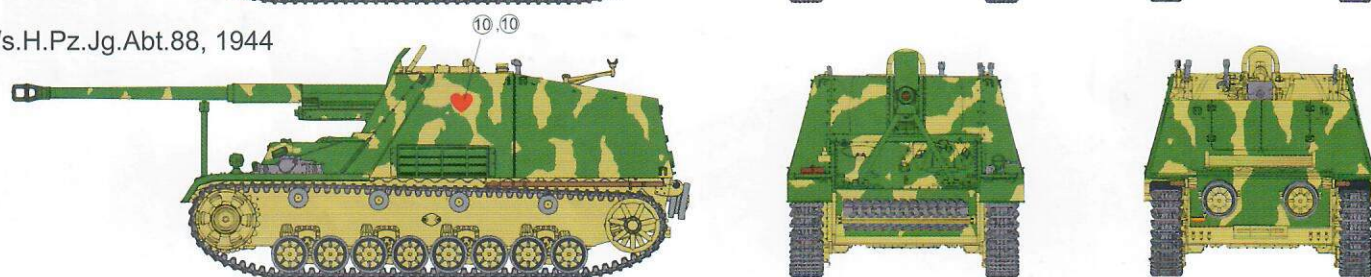
s.H.Pz.Jg.Abt.525, 1944



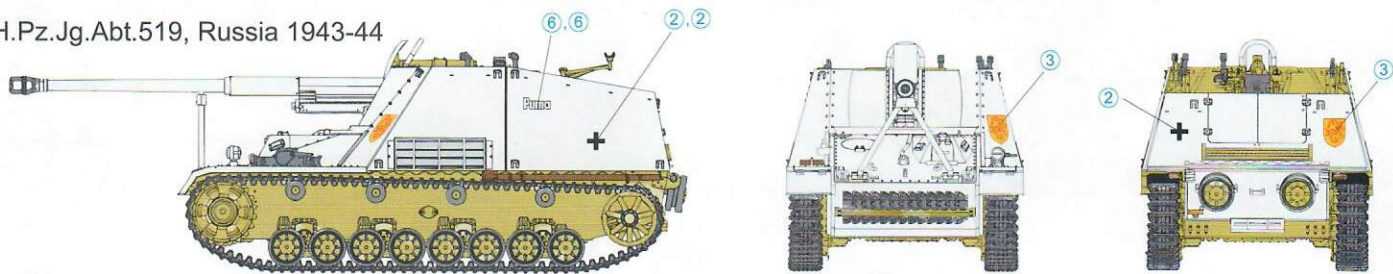
s.H.Pz.Jg.Abt.525, 1944



3./s.H.Pz.Jg.Abt.88, 1944



s.H.Pz.Jg.Abt.519, Russia 1943-44



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



**DRAGON**

Copyright © 2006  
6314-01

■ デカールの貼り方

- ① デカールを貼ることを確認し、きれいに、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ台紙はぬるま湯の色紙を下にして20秒くらい待ちます。
- ③ ぬらした指先でデカールを台紙から、指先でデカールが動くまでぬらして、貼る部分に押しつけておきます。
- ④ 指先で少し水を付けて正確な位置にデカールを動かした後で、かわらばく、よみをきく布でデカールを押さえて内部の空気をぬき出し、乾かします。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をかけ、布で、デカールのまわりのふりをきれいにします。

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es von Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die Kleberückstände mit einem feuchten Tuch.

■ Modo esatt per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomania e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomania sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt à le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher la colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布將乾淨模型表面。
- ② 將每個標貼的形狀從標貼紙上切出。浸到溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指尖試行標貼以確定標貼是否已鬆離紙底。如果確實，則把標貼準確貼到模型表面的適當位置上。小心地將標貼移去，將標貼留在模型表面。
- ④ 以濕手指將標貼移動到正確的位置上。用棉布將標貼上的水和氣泡擦去。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布將標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的膠水殘留物，確保效果完美。